

JORC

**SEPARATORI
ACQUA/OLIO**

SEPREMIUM



 **RISPETTO PER L'AMBIENTE**

AFFIDABILE

GLI SPECIALISTI DEL TRATTAMENTO CONDENSE DELL'ARIA COMPRESSA

INDICE

Capitolo	Contenuto	Pagina
1	Separazione acqua/olio Introduzione alla serie SEPREMIUM	2 3
2	Lubrificazione del compressore Additivi e detergenti La condensa dell'aria compressa Perché installare un separatore acqua/olio?	4 5
3	Cosa fa un separatore acqua/olio? Garanzia della JORC Come è costruito un SEPREMIUM? Elementi altamente performanti	6 7
4	SEPREMIUM 2	8
5	SEPREMIUM 3.5	10
6	SEPREMIUM Modelli 5, 10, 20, 30 & 60	12
7	Dimensioni dei SEPREMIUM 5-60 Sezione esplosa	14
8	Principi di funzionamento dei SEPREMIUM Indicatore status dell'elemento	16 17
9	DISTRIBUTOR PURO-CT DISTRIBUTOR	18 19
10	Kit per test della condensa Manuali di istruzione	20 21
11	Accessori Accessori	22 23

Versione 07-2019

JORC Industrial è un'azienda globale di origine olandese specializzata nel trattamento delle condense. E' produttore di scaricatori di condensa, separatori acqua/olio e strumenti di risparmio energetico per distributori ed OEM in più di 100 paesi. JORC Industrial si dedica a supportare i propri clienti nel trattamento della condensa in conformità ai requisiti normativi stabiliti.

Le informazioni qui contenute sono ritenute accurate ed affidabili. Comunque si declina ogni responsabilità relativa al loro uso e ad eventuali violazioni di marchi o diritti di altri conseguenti al loro utilizzo. Inoltre JORC si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

SEPARAZIONE ACQUA/OLIO



Un sistema ad aria compressa produce migliaia di litri di condensa oleosa e contaminata ogni anno. Le normative ambientali proibiscono l'utilizzo di questa condensa dalla quale non sia stato rimosso l'olio.

Le tradizionali soluzioni per trattare la condensa sono state:

- Raccogliere le condense e farle trasportare via periodicamente da aziende di smaltimento rifiuti. Questa soluzione non soltanto richiede lo stoccaggio di condensa inquinante in azienda, creando rischi per salute e sicurezza, comporta anche alti costi di smaltimento tramite fornitori esterni (diversi € per litro).
- Prevedere una cisterna di deposito per separare l'olio dall'acqua per gravità, utilizzando poi il carbone per filtrare l'acqua rimanente. I progressi dei compressori lubrificati hanno reso questa soluzione obsoleta. I moderni lubrificanti per compressori hanno un peso specifico simile all'acqua. Per questo formano un'emulsione omogenea di olio e acqua non separabile per gravità.



INTRODUZIONE ALLA SERIE SEPREMIUM



JORC Industrial ha sviluppato un depuratore di condense che funziona ovunque, sempre e con ogni tipo di condensa e in combinazione ad ogni tipologia di scaricatore di condensa. Liberatevi dei vecchi separatori acqua/olio che sono ormai rischiosi per l'ambiente, offrono limitate prestazioni di separazione e sono costosi da mantenere. Testate la differenza con la tecnologia dei separatori della JORC. Provate la gamma SEPREMIUM.

TECNOLOGIA DEL TRATTAMENTO CONDENSE

JORC vi accompagna nel futuro del trattamento delle condense con l'avanzato design dei suoi separatori acqua/olio SEPREMIUM.

Utilizzando degli specifici media trattati e assorbenti in polipropilene, i separatori SEPREMIUM separano in maniera assolutamente efficace tutti i lubrificanti per compressori senza l'utilizzo di serbatoi di stoccaggio, stanze di deposito o di onerosi smaltimenti. JORC ha rinnovato ancora gli standard per una moderna gestione delle condense inquinanti.

Non permettete che le vostre condense danneggino l'ambiente. I separatori SEPREMIUM sono l'economica ed affidabile soluzione per rispettare le normative ambientali circa il trattamento delle condense inquinanti, assicurandovi la conformità rispetto alle norme della ISO 14000.

Capitolo 2

INTRODUZIONE AI LUBRIFICANTI PER COMPRESSORI

L'aria compressa è la quarta fonte energetica dopo l'elettricità, il gas e l'acqua. Poche linee produttive al mondo non ne fanno uso. La maggior parte dell'aria compressa è prodotta da compressori a vite lubrificati da olio. Questi oli hanno una grande importanza per la produzione di aria compressa in maniera efficiente dal punto di vista energetico. Essi contano meno dell'1% del costo operativo di un compressore; tuttavia la scelta del giusto lubrificante permette un considerevole risparmio finale.

L'olio lubrificante ha tre funzioni chiave:

1. Assicurare che i rotori ed i cuscinetti nel compressore siano lubrificati;
2. Disperdere il calore del processo di compressione;
3. Formare uno strato di protezione tra i rotori e lungo tutto il telaio del compressore

Due fattori chiave sono determinanti nella generazione di aria compressa: alta disponibilità di aria compressa pulita e a costi ragionevoli. I recenti compressori lubrificati con oli sintetici hanno dato prova del loro valore in tal senso. Oli dalla lunga durata, alta efficienza e un basso contenuto di olio residuo nell'aria compressa comportano una riduzione importante dei costi operativi.

Per avere una produzione senza problemi ed efficiente è necessario un tipo di olio dalla lunga durata, con un buon comportamento rispetto alla temperatura e con un basso contenuto residuo nell'aria compressa. Tuttavia, ci sono sostanziali differenze tra le prestazioni di differenti oli lubrificanti.

Un buon prodotto sintetico ha considerevoli vantaggi rispetto ai lubrificanti minerali. In particolare si fanno apprezzare per un'eccellente protezione dall'ossidazione, buona adesione e bassa formazione di residui.

C'è tuttavia una conseguenza; i moderni lubrificanti creano un'emulsione nelle condense che non si separa facilmente nei separatori a gravità. Il separatore JORC ad adsorbimento offre quindi una soluzione sicura anche a questo problema.

ADDITIVI & DETERGENTI

Gli additivi degli oli sono essenziali per una corretta lubrificazione e prolungano la vita dei lubrificanti per compressori. Senza di essi l'olio sarebbe contaminato, a rischio perdite o potrebbe non proteggere i componenti dei compressori ad ogni temperatura operativa.

Per questo gli additivi sono usati negli oli per la lubrificazione di ingranaggi, trasmissioni automatiche e cuscinetti.

I più importanti additivi includono quelli utilizzati per la viscosità e lubrificazione, per il controllo dei contaminanti o di sostanze chimiche e per la protezione delle guarnizioni.



UN' EFFICIENTE LUBRIFICAZIONE RICHIEDE UN' EFFICIENTE SEPARAZIONE

LA CONDENSA DELL'ARIA COMPRESSA

Durante il processo di compressione, l'aria dall'ambiente comprensiva di vapore acqueo e contaminanti esterni (idrocarburi o vapori chimici) viene aspirata dal compressore. Inoltre, le camere di compressione richiedono solitamente l'utilizzo di oli per la lubrificazione, il raffreddamento e la protezione di ogni perdita possibile dalle guarnizioni. Una volta compressa, l'aria fluisce nell'after cooler dove viene rimosso il calore della compressione. Non appena l'aria passa nell'after cooler, vapori di acqua ed idrocarburi condensano. Altra condensa si forma quando l'aria passa raffreddandosi attraverso le tubazioni e gli essiccatori.

Le normative ambientali proibiscono lo scarico dei liquidi oleosi e chimici, incluse le condense di impianti aria compressa. Per rispettare queste regole le amministrazioni comunali regolano lo scarico della condensa da compressori nelle acque superficiali, di scarico e fognature pubbliche.

La condensa dei compressori deve essere raccolta e trattata prima dello smaltimento. Un separatore acqua/olio può essere utilizzato per separare l'olio dal condensato. Lo smaltimento del condensato non trattato è costoso per il cliente che deve gestire grandi volumi. Poiché la maggior parte della condensa non trattata è acqua, c'è una convenienza anche economica nell'utilizzare per la separazione dei lubrificanti un separatore acqua/olio.



Completamente sintetico

Poliglicoli

Oli minerali

Semi-sintetico

Condensato separato

PERCHE' INSTALLARE UN SEPARATORE ACQUA/OLIO?

Il condensato è un prodotto derivato dei compressori. E' una miscela di olio e acqua con particelle e idrocarburi che si sono concentrati durante il processo di compressione. Questo mix è classificato come scarto industriale nocivo. Le normative ambientali vietano lo scarico del condensato non trattato nella rete fognaria.

Dopo che la condensa è stata rimossa dal sistema ad aria compressa dagli scaricatori JORC, non può essere smaltita direttamente nel sistema fognario. E' necessario ridurre il contenuto di olio nel condensato sotto i limiti previsti dalla legge.

Considerando che il condensato derivante da compressori è composto al 95% circa da acqua, risulta conveniente separare l'olio dalla condensa prima dello smaltimento.

Ogni azienda con un impianto ad aria compressa dovrebbe avere un programma di gestione del condensato (secondo ISO 14000) non solo per rispettare le normative ma anche per il rispetto dell'ambiente.

I separatori SEP premium della JORC sono affidabili, efficaci, efficienti soprattutto per il rispetto ambientale.

Capitolo 3

COSA FA UN SEPARATORE ACQUA/OLIO?

Negli anni 80' i lubrificanti erano molto più leggeri dell'acqua e per questo galleggiavano più rapidamente rispetto agli odierni lubrificanti. I separatori acqua/olio che erano stati sviluppati per la separazione per gravità funzionavano meglio in quegli anni prima dell'avvento dell'era internet.

Questi vecchi modelli di separatori non funzionano e non possono rispettare le attuali normative ambientali perché i moderni lubrificanti non si separano per gravità. Inoltre i vecchi separatori erano stati sviluppati quando le leggi ergonomiche non erano considerate o non esistevano. Per esempio, il peso degli elementi ormai saturi supera gli standard delle attuali normative ergonomiche. La sostituzione di questi vecchi elementi comporta potenziali rischi per la salute del manutentore.

Siamo nel 2019; è importante capire che i moderni lubrificanti necessitano di separatori acqua/olio moderni. JORC è sempre rimasta in contatto con i produttori degli oli per compressori in modo da stare aggiornati con i più recenti sviluppi tecnici e con le richieste dei costruttori di compressori.

La gamma SEPREMIUM è aggiornata agli attuali standard e futuri sviluppi di questo settore.

GARANZIA JORC

Migliaia di separatori acqua/olio sono installati al mondo.

Gli elementi presenti nei SEPREMIUM sono progettati e prodotti per separare i lubrificanti dei compressori dalle condense.

Elementi per applicazioni speciali sono disponibili e funzionali ad operare anche quando più fattori esterni sono da considerare.

Non ci sono effettivamente delle applicazioni che non possono essere affrontate dagli elementi della gamma SEPREMIUM abbinata alle conoscenze ed esperienza della JORC.



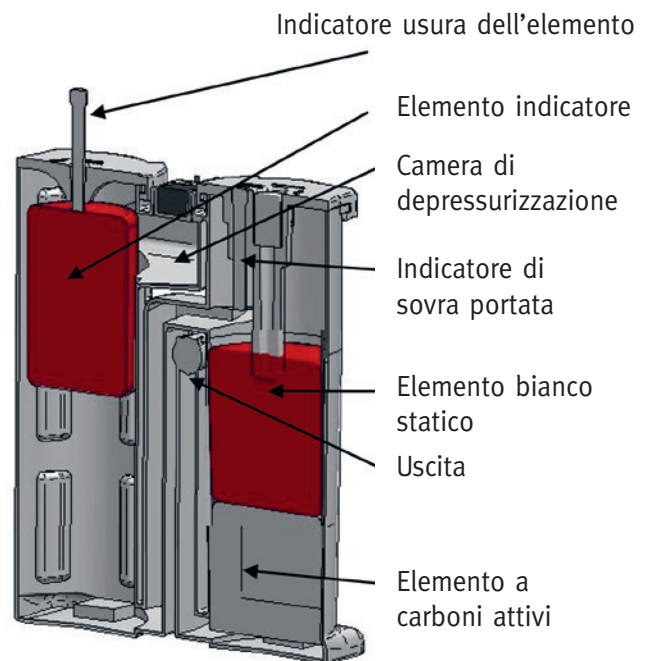
COME E' COMPOSTO UN SEPREMIUM

Il contenitore è in materiale polietilene ed è disegnato sui modelli JORC a due colonne.

Le connessioni filettate sono in ottone in modo da assicurare il collegamento con le tubazioni esterne, senza correre il rischio di avere giunture danneggiate come con le filettature in plastica.

I separatori SEPREMIUM hanno tre elementi dalle alte prestazioni di cui due in fibre di poli-propilene e uno a carboni attivi.

C'è un indicatore visivo dello stato di usura degli elementi che avvisa l'operatore su quando effettuare la sostituzione.



ELEMENTI DALLE ALTE PRESTAZIONI

Gli elementi assorbenti dei SEPREMIUM sono utilizzabili e funzionali per una vasta serie di applicazioni.

Le fibre degli elementi sono state selezionate e trattate per migliorare le prestazioni di assorbimento.

Gli elementi sono stati disegnati per una configurazione a più elementi che offre un maggiore trattamento e delle semplici procedure di manutenzione.

Durante l'attività di ricerca di questi elementi sono state prese in considerazione le più recenti normative ergonomiche.



SEPREMIUM 2

Separatori Olio/Acqua per compressori di capacità fino a 2m³/min.

All'ingresso nel SEPREMIUM la condensa viene trattata attraverso vari elementi filtranti.

Questi combinano diverse tecnologie di assorbimento per ottenere valori residui di olio all'uscita inferiori ai 10 ppm.



CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il SEPREMIUM 2 ha un buon rapporto qualità/prezzo per i più piccoli sistemi ad aria compressa.

Il SEPREMIUM 2 è montato all'interno di una staffa di supporto (fornita standard). La manutenzione consiste nello staccare gli attacchi d'ingresso e d'uscita, rimuovere il separatore e riposizionare nella staffa la nuova unità.

Non ci sono altri elementi da sostituire rendendo l'attività di service veloce e pulita.

Le connessioni in ottone offrono la possibilità di installazione ad innesto rapido.

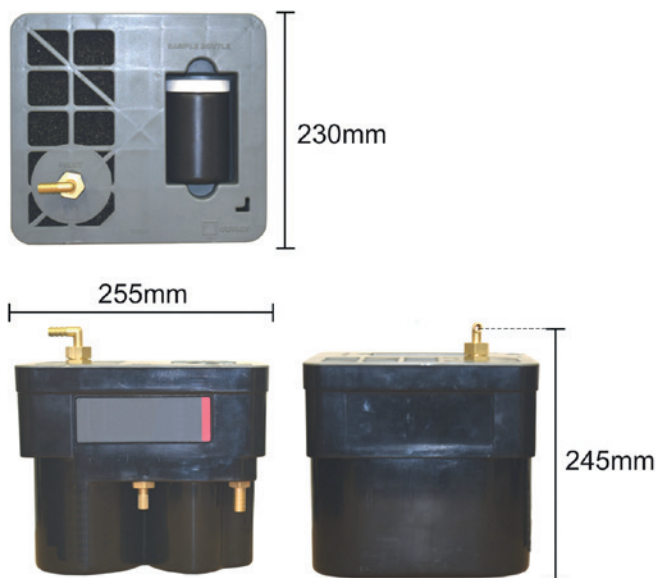
VANTAGGI COMMERCIALI

- Separazione di tutti i tipi di lubrificanti per compressori
- Design compatto
- Fornito di valvole di test e di un kit per verificare i residui di olio in ppm
- Il SEPREMIUM non incorpora un serbatoio di raccolta (nessuna crescita batterica)
- Possibilità di personalizzazione con il proprio marchio

VANTAGGI TECNICI

- Materiali scelti dalle alte prestazioni filtranti
- Installazione e procedure di manutenzione semplici
- Efficace separazione di lubrificanti minerali, sintetici e di emulsioni stabili di condensa
- Staffa di supporto inclusa anche per il montaggio a parete
- Connessioni in ottone per una veloce e semplice installazione/manutenzione

DIMENSIONI PRODOTTO



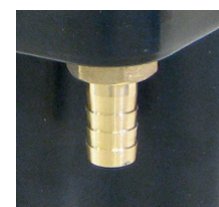
Staffa di supporto

LE SPECIFICHE DEL PRODOTTO

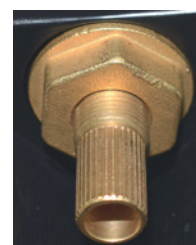
MODELLO	2
Capacità del compressore	2 m ³ /min. (70 CFM)
Assorbimento olio Max.	2 litri
Connessione ingresso	1/2"
Connessione uscita	1/2"
Valvola TEST	Si
Manutenzione Valvola	No
Indicatore di sovra portata	No
Valore in uscita dell'olio	<10 ppm
Materiale contenitore	ABS
Riciclabile	Si
Colore contenitore	Nero
Colore coperchio	Grigio scuro



Connessione di ingresso



Connessione d'uscita



Valvola di test

SEPARAZIONE DI

Lubrificanti minerali	Si
Lubrificanti sintetici	Si
Emulsioni stabili di condensa	Si
Poliglicoli, Sigma Mol, Roto-Inject*	Si

* Contattare Jorc per elementi speciali e/o applicazioni 24/7

Roto-Inject e Sigma Mol sono marchi registrati di produttori di lubrificanti per compressori



Ampolla per test inclusa

Capitolo 5

SEPREMIUM 3.5

Separatori olio/acqua per compressori di capacità fino a 3,5 m³/min.

All'ingresso del SEPREMIUM 3.5 la condensa viene trattata attraverso vari elementi filtranti.

Questi combinano diverse tecnologie di assorbimento per ottenere valori residui di olio all'uscita inferiori ai 10 ppm.



CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Progettato per sistemi ad aria compressa fino 3,5 m³/min. Il separatore olio/acqua SEPREMIUM 3.5 è la soluzione più semplice ed affidabile per rispettare le norme ambientali sullo smaltimento della condensa.

Grazie al media avanzato assorbente in polipropilene e un elemento a carboni attivi, il SEPREMIUM 3.5 può separare ogni condensa contenuta nei compressori lubrificati proveniente da ogni tipo di scaricatore, senza avere bisogno di un serbatoio di raccolta della condensa.

VANTAGGI COMMERCIALI

- Separazione di tutti i tipi di lubrificanti per compressori
- Design compatto (staffa di supporto disponibile a parte)
- Fornito di valvole di test e di un kit per verificare i residui di olio in ppm
- Il SEPREMIUM 3.5 non incorpora un serbatoio di raccolta (nessuna crescita batterica)
- Clothing kit incluso
- Possibilità di personalizzazione con il proprio marchio

VANTAGGI TECNICI

- Materiali scelti dalle alte prestazioni filtranti
- Installazione e procedure di manutenzione semplici
- Efficace separazione di lubrificanti minerali, sintetici e di emulsioni stabili di condensa
- Connessioni in ottone per una veloce e semplice installazione/manutenzione

DIMENSIONI PRODOTTO



Il SEPREMIUM 3.5 con l'adattatore multi-ingressi e la staffa di fissaggio a muro (opzioni disponibili)



Connessioni di ingresso e di uscita di ottone

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

MODELLO

Capacità del compressore
Assorbimento olio Max.
Connessione ingresso
Connessione uscita
Valvola TEST
Manutenzione Valvola
Indicatore di sovra portata
Valore in uscita dell'olio
Materiale contenitore
Riciclabile
Colore contenitore
Colore coperchio

SEPREMIUM 3.5

3,5 m³/min. (130 CFM)
4 litri
1/2"
1/2"
Sì
No
No
<10 ppm
PE
Sì
Nero
Grigio



Valvola e ampolla di test

SEPARAZIONE DI

Lubrificanti minerali	Sì
Lubrificanti sintetici	Sì
Emulsioni stabili di condensa	Sì
Poliglicoli, Sigma Mol, Roto-Inject*	Sì



Elementi dalle alte prestazioni

Contattare Jorc per elementi speciali e/o applicazioni 24/7

*Roto-Inject e Sigma Mol sono marchi registrati di produttori di lubrificanti per compressori

SEPREMIUM 5 - 60

Separatori Olio/Acqua per compressori di capacità da 5 a 60 m³/min.

La gamma dei separatori olio / acqua SEPREMIUM separa l'olio dalla condensa, generata dai sistemi ad aria compressa.

Il SEPREMIUM permette una separazione efficiente attraverso vari stadi di separazione.



CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

All'ingresso nel SEPREMIUM la condensa viene trattata attraverso vari elementi filtranti.

Il primo elemento che assorbe l'olio segnala visivamente il livello di saturazione degli elementi.

Gli stadi di separazione finali comprendono un secondo elemento di polipropilene e un elemento a carboni attivi appositamente selezionati per eliminare i contaminanti residui.

Gli elementi sono progettati per ottenere valori residui di olio allo scarico inferiori ai 10 ppm.

VANTAGGI COMMERCIALI

- Può essere utilizzato con tutti i tipi di scaricatori (galleggiante-temporizzati -capacitivi)
- 5 modelli disponibili per portate d'aria fino a 60 m³/min.
- Possibilità di personalizzazione con il proprio marchio o il proprio colore
- Ingombro limitato
- Separazione di tutti i tipi di lubrificanti per compressori

VANTAGGI TECNICI

- Indicatore visivo che segnala la durata degli elementi
- Facile sostituzione delle parti di ricambio
- Valvola di scarico per le operazioni di manutenzione
- Ingressi multipli in ottone per facilitare l'installazione
- Grande capacità di scarico (1")
- Installazione e procedure di manutenzione semplici
- Dotazione di ampolla e valvola per i test di controllo dei valori di residui d'olio in ppm

SPECIFICHE PRODOTTO



MODELLI	5	10	20	30	60
Max. capacità del compr. (m ³ /min)	5	10	20	30	60*
Assorbimento max olio (litri)	5	10	15	25	50
Connessione ingresso	1/2" (2)	1/2" (2)	1/2" (2)	1/2" (2)	1/2" (2)
Connessione uscita	1"	1"	1"	1"	1"
Valvola per il test	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Scaricatore per il service	No	Sì (2)	Sì (2)	Sì (2)	Sì (2)
Indicatore sovra portata	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Valori in uscita di olio	<10ppm	<10 ppm	<10 ppm	<10 ppm	<10 ppm
Materiale contenitore	PE	PE	PE	PE	PE
Totalmente riciclabile	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Colore contenitore	Nero	Nero	Nero	Nero	Nero
Colore coperchio	Grigio	Grigio	Grigio	Grigio	Grigio

Nota: Per capacità maggiori considerare l'installazione del DISTRIBUTOR

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO SEPREAMIUM 5 – 60

Per una spiegazione completa sul principio di funzionamento del SEPREAMIUM dal modello 5 al 60, vedere il capitolo 8. I modelli del SEPREAMIUM 5 – 60 includono un elemento visivo per l'indicazione della durata del separatore.

SEPARAZIONE DI

MODELLI	5	10	20	30	60
Lubrificanti minerali	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Lubrificanti sintetici	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Emulsioni stabili di condensa	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Polyglycol, Roto-Inject, Sigma Mol*	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì

*Contattare Jorc per elementi speciali e/o applicazioni 24/7

Roto-Inject e Sigma Mol sono marchi registrati di produttori di lubrificanti per compressori.

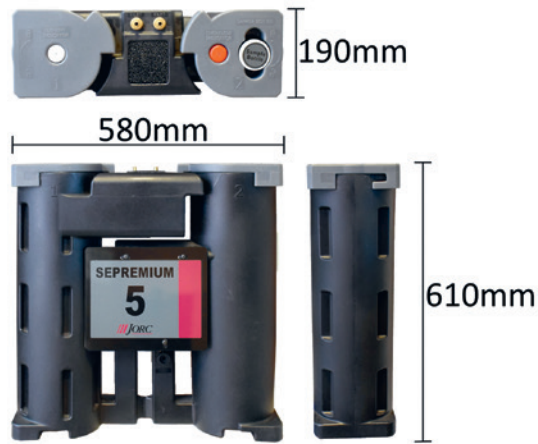
VALVOLE DI SERVICE PER SEPREAMIUM 10 – 60

I modelli dal SEPREAMIUM 10 al 60 incorporano delle valvole di service alla base di ogni torre. Questo permette di avere una soluzione di drenaggio per ogni singola torre da utilizzare durante le attività di manutenzione.

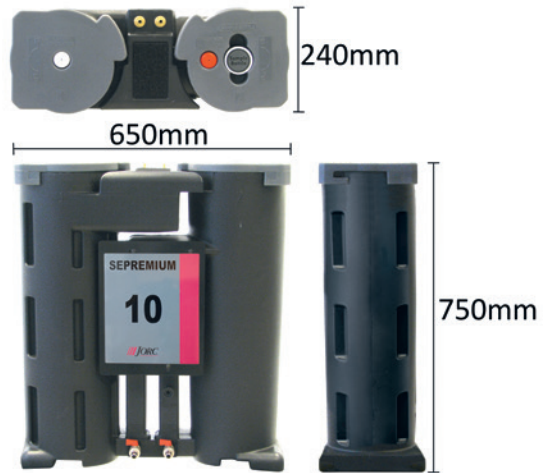


DIMENSIONI SEPREMIUM 5 – 60 & DISTRIBUTOR

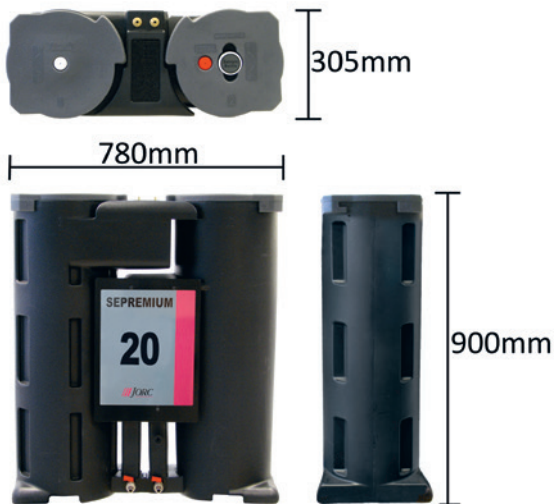
SEPREMIUM 5 (5m³/min 175 CFM)



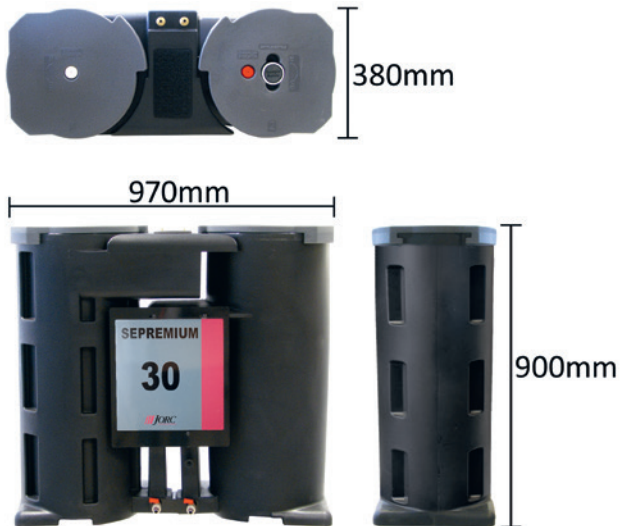
SEPREMIUM 10 (10m³/min 350 CFM)



SEPREMIUM 20 (20m³/min 750 CFM)



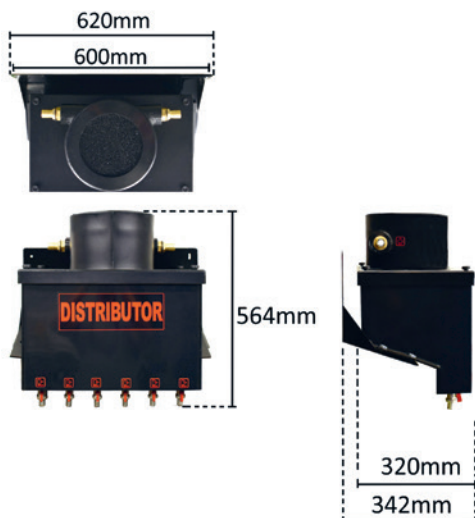
SEPREMIUM 30 (30m³/min 1250 CFM)



SEPREMIUM 60 (60m³/min 2500 CFM)



DISTRIBUTOR



VISTA ESPLOSA SEPARATORE SEPREMIUM

Tutti i modelli SEPREMIUM (5 - 60) sono progettati per operare allo stesso modo. Le differenze sono nelle diverse dimensioni considerando la varietà delle capacità e dei flussi di condensa dei compressori.

Una caratteristica chiave del SEPREMIUM è la semplicità della manutenzione.

Gli elementi sono progettati per essere sostituiti in modo efficiente. Sono anche progettati per essere il più leggeri possibile.

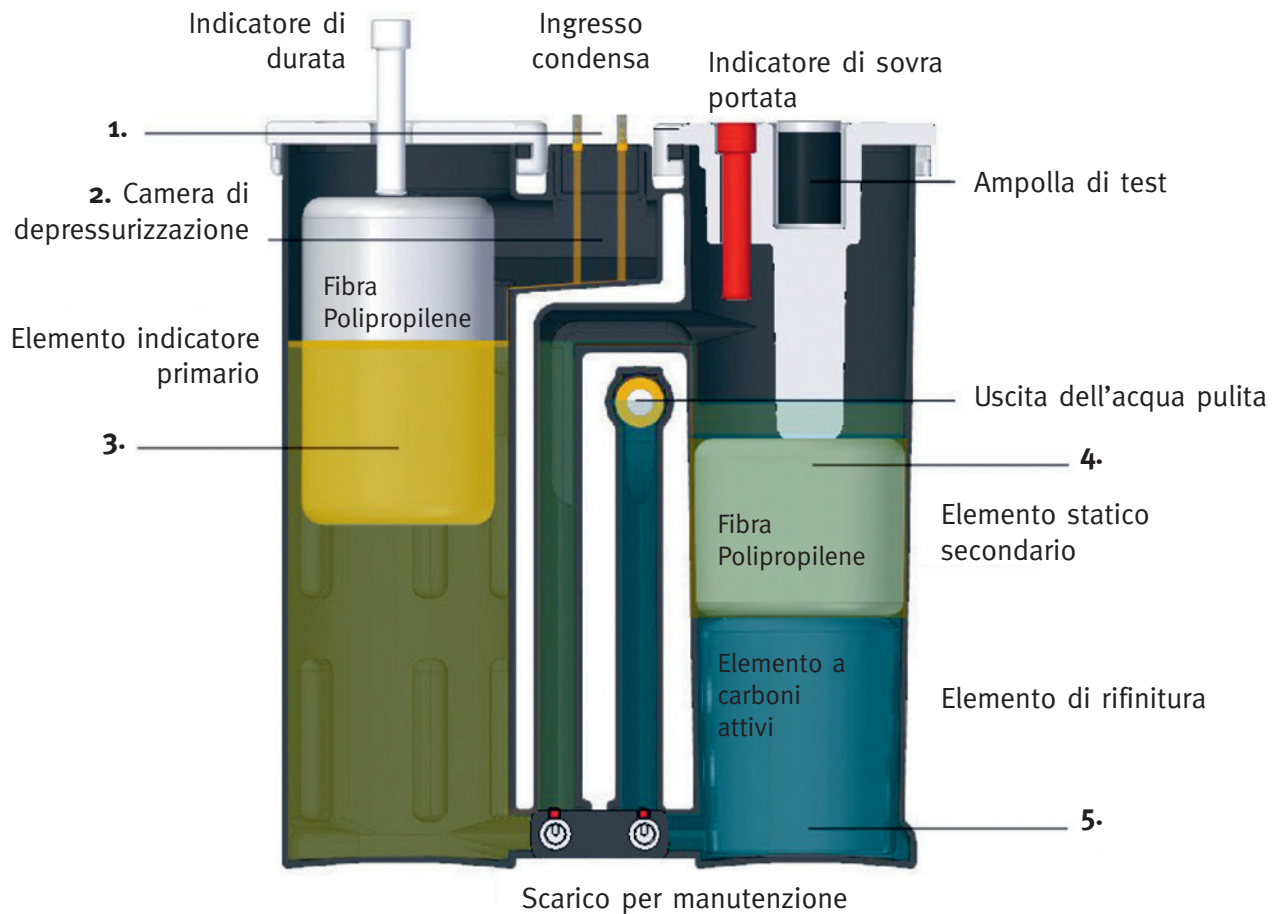
La filettatura in ottone viene utilizzata per ridurre il rischio di rottura degli attacchi. Diversamente dai modelli dei competitor, che utilizzano filettature di plastica i SEPREMIUM sono prodotti adatti all'industria pesante.



I modelli SEPREMIUM 10 fino al 60 includono due valvole di service utilizzate per una manutenzione veloce.



PRINCIPI LAVORAZIONE SEPREAMIUM 5 - 60



1. La condensa entra dagli ingressi in ottone. Diversamente dai separatori tradizionali, che richiedono scarichi senza perdite d'aria per ridurre l'emulsificazione, il SEPREAMIUM può accettare ed effettivamente separare ogni condensa proveniente da ogni tipologia di scaricatore.
2. Nella camera di depressurizzazione, un elemento spugnoso separa la condensa dall'aria compressa e ne riduce la velocità. L'aria compressa viene scaricata in modo pulito nell'atmosfera attraverso un secondo elemento spugnoso. La condensa passa poi nella prima colonna.
3. Qui la condensa attraversa l'elemento primario dove la maggior parte dell'olio viene assorbita dallo speciale media in polipropilene. Questo elemento galleggia. Col tempo, l'elemento si satura di olio, e scenderà lentamente abbassando l'indicatore di durata. Questa caratteristica permette di massimizzare la durata dell'elemento, sostituendolo solo quando è stato utilizzato del tutto.
4. Ora la condensa passa nella seconda torre. Qui, l'olio in eccesso è assorbito da un secondo stadio di media in polipropilene. Se durante questa fase dovesse verificarsi un intasamento, l'indicatore di sovrappressione salirà, segnalando un malfunzionamento.
5. La condensa ora, quasi interamente acqua, passa attraverso un filtro a carboni attivi per eliminare eventuali idrocarburi rimasti. Una porta d'uscita del separatore permette facilmente di verificare il rispetto delle norme ambientali locali.

INDICATORE DI DURATA ELEMENTO



Una caratteristica importante dei separatori SEP premium è l'indicatore della durata dell'elemento. Questo indicatore dà una conferma visiva istantanea della condizione dell'elemento nel separatore e quando hanno bisogno di essere sostituiti.

Quando l'indicatore dell'elemento è nuovo, galleggia nella condensa nella prima torre. Quando la condensa entra nel separatore, col tempo, l'olio viene catturato tra le fibre del media a polipropilene. Questo peso aggiuntivo, causerà l'abbassamento dell'elemento. Quando scende, l'indicatore di durata inizierà ad abbassarsi.

Quando l'elemento è completamente pieno di olio, l'indicatore sarà completamente abbassato. Questo indica che è ora di sostituire tutti e tre gli elementi. Contattare JORC per un service kit completo.

CARATTERISTICHE E BENEFICI

1. Il filtro in spugna nella camera di depressurizzazione e quello in uscita garantiscono una dispersione pulita dell'aria compressa.
2. Tre stadi di trattamento, due assorbenti di polipropilene e uno a carboni attivi per un'ottima qualità dell'acqua in uscita.
3. Materiale housing resistente alla corrosione, costruzione in polietilene e filettature in ottone che assicurano stabili connessioni.
4. Indicatore di durata dell'elemento per un'adeguata sostituzione.
5. Indicatore di sovra portata per prevenire un traboccamento in caso di bloccaggio.
6. Sacchi elementi leggeri per rispettare le norme di sollevamento.

Capitolo 9

DISTRIBUTOR

Distributore di condensa

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

I sistemi di aria compressa dalle elevate portate d'aria potrebbero richiedere la presenza di due o più separatori acqua/olio per raggiungere la portata totale del sistema.

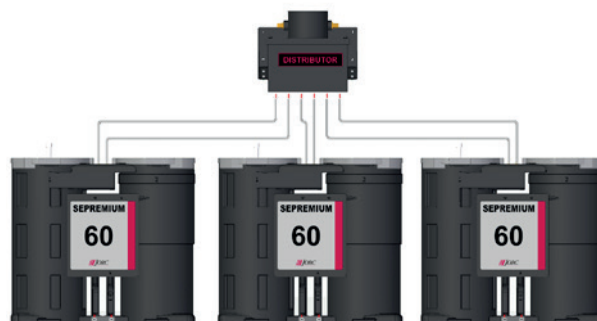
Per connettere insieme i separatori acqua/olio e garantire una distribuzione uniforme della condensa, si può utilizzare il DISTRIBUTOR.

Il DISTRIBUTOR ha due ingressi della condensa da 1" e sei uscite da 1/2" con valvole a sfera integrate, permettendo il collegamento da due a sei separatori acqua/olio.

Per la manutenzione del DISTRIBUTOR basta semplicemente svitare le 4 viti della parte alta e togliere il coperchio. Questo permetterà l'accesso diretto al meccanismo operativo interno.

L'imbottitura depressurizzante garantisce la depressurizzazione dell'aria compressa e la successiva distribuzione nei separatori acqua/olio.

Il DISTRIBUTOR è fornito di un kit di installazione.



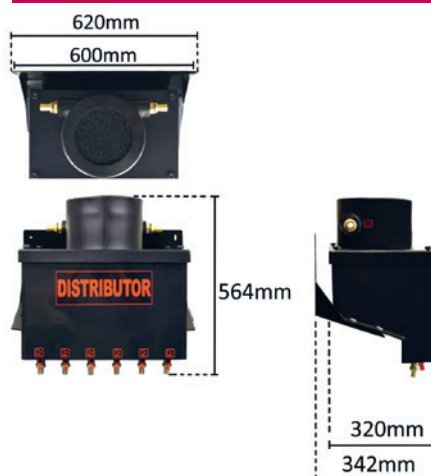
Una tipica installazione del DISTRIBUTOR



SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Punti di connessione per i separatori	6
Connessione di ingresso (2)	1"
Connessione d'uscita (6)	1/2"
Materiale contenitore	PP
Totalmente riciclabile	Sì
Colore contenitore	Nero
Kit di installazione incluso	Sì

DIMENSIONI PRODOTTO



PURO-CT-DISTRIBUTOR

Distributore di condensa economico

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il PURO-CT-DISTRIBUTOR è progettato per distribuire la condensa in due o tre separatori acqua/olio. Consultare il catalogo del PURO-CT per maggiori informazioni sulla gamma dei separatori acqua/olio PURO-CT.

In questo modo è possibile combinare più unità PURO-CT in sistemi ad aria compressa più grandi.

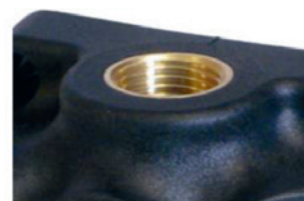
Quando la condensa entra nel PURO-CT-DISTRIBUTOR, essa viene distribuita egualmente nei separatori acqua/olio connessi e gli elementi, di conseguenza, si saturano uniformemente.

Il PURO-CT-DISTRIBUTOR ha un ingresso della condensa da 1" e tre uscite per i separatori da 1/2".

Il PURO-CT-DISTRIBUTOR è fornito completo dei fissaggi necessari.



PURO-CT-DISTRIBUTOR installazione kit



Connessioni in ottone offrono un fissaggio sicuro durante l'installazione

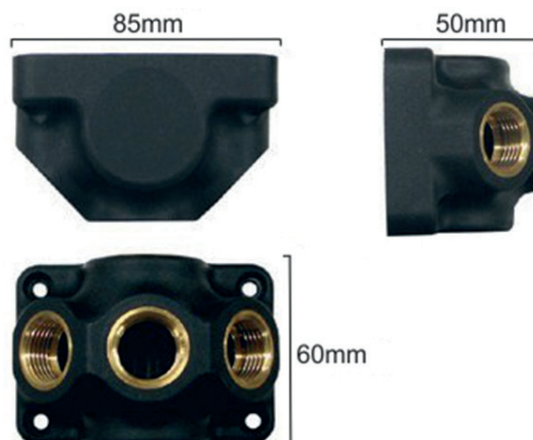


Una tipica installazione PURO-CT-DISTRIBUTOR

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Nr. di separatori che possono essere agganciati	3
Connessioni di ingresso	1/2"
Connessioni d'uscita (3)	1/2"
Totalmente riciclabile	Sì
Colore	Nero
Kit di installazione incluso	Sì

DIMENSIONI PRODOTTO



Capitolo 10

TEST AUTONOMO DELLA CONDENZA

JORC offre il suo laboratorio interno per analizzare e calcolare il tasso di successo dei suoi separatori prima della vendita e/o dell'installazione.

I sistemi ad aria compressa più complessi, ad es. quando ci sono due compressori di marche diverse (con oli diversi) rendono difficile la scelta degli elementi giusti. La bottiglietta per il test fornita permette di dimostrarne l'efficacia anche all'utilizzatore finale dell'installazione.

Il kit per i test della condensa sono utilizzabili con ogni lubrificante ed ogni compressore.

Il test è semplice da effettuare ed include anche un manuale. Dopo aver effettuato il test JORC potrà consigliare i corretti elementi da utilizzare.

Se il tuo cliente ha un vecchio separatore in errore, questo è uno strumento ideale da applicare per dimostrare che SEPREAMIUM risolverà il problema.



ELEMENTI SPECIALI

Gli elementi dei separatori SEPREAMIUM offrono delle prestazioni ottimali anche in quelle applicazioni dove altre unità falliscono nel separare il lubrificante dalla condensa.

Nemmeno le soluzioni con più compressori di diverse marche risultano problematiche per i separatori SEPREAMIUM.

Quando un'emulsione stabile confluisce in un separatore c'è poco tempo per trattenere e separare il lubrificante dalla condensa.

JORC è in grado di adattare/modificare i propri elementi in modo da diminuire al massimo il tempo di contatto richiesto per assorbire l'olio.

In questi casi verranno forniti dei codici particolari in modo da registrare l'esatto elemento da utilizzare per la specifica applicazione.



MANUALI

l'installazione è corretta quando anche le istruzioni lo sono!

Il procedimento dell'installazione di un SEPREMIUM è abbastanza semplice da seguire. Sono forniti dei manuali con immagini specifiche per ogni passaggio da seguire per il montaggio e la messa in funzione del SEPREMIUM.

INSTALLATION INSTRUCTIONS (Page 2)
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (Page 11)
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN (Página 19)

DEVICE OPERATION

1. After installing the condensate cleaner, the white element indicator is up indicating the elements are clean and ready to perform.
2. The white indication element and white indicator will go down, as soon as the element starts to saturate.
3. When the white indicator is all the way down, all elements should be replaced immediately.
4. The red overflow indicator will be up to indicate the elements are completely saturated and an overflow can occur due to blockage of the elements caused by saturation, or that the outlet is blocked.

6

MAINTENANCE INSTRUCTIONS (Page 3)
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO (Page 9)
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO (Página 15)

Capitolo 11

SEMPLICE MANUTENZIONE

Poco dopo l'installazione, il separatore SEPREMIUM garantisce ottime prestazioni. Dopodiché l'attività di manutenzione e sostituzione degli elementi è necessaria.

JORC ha progettato per questo dei service kit molto leggeri e maneggevoli.

E' possibile avere anche il kit per fare i test di controllo sulle condense autonomamente.



SEPREMIUM SERVICE KIT

Il service kit SEPREMIUM include:

- Tre elementi
- Sacchi di plastica per lo smaltimento degli elementi saturi
- Kit di indumenti protettivi (maschera, guanti, mantella in plastica)



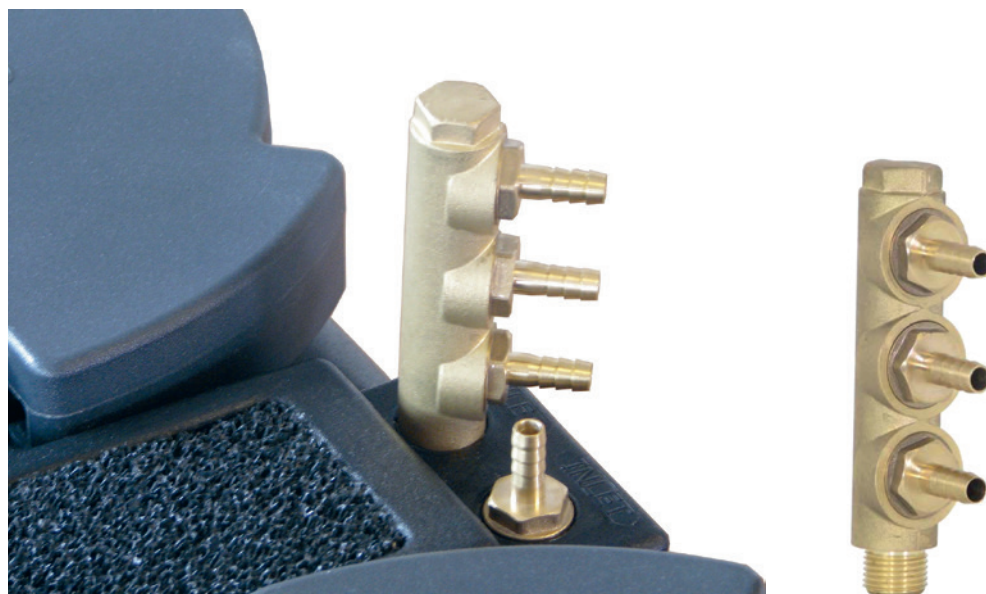
**LEGERISSIMI
ELEMENTI PER
UNA SEMPLICE
SOSTITUZIONE!**

ADATTATORE AD ATTACCHI MULTIPLI

L'adattatore multi-ingressi permette di avere altri tre attacchi in entrata.

L'adattatore in ottone si connette direttamente all'attacco del SEPREMIUM.

Per semplificare l'installazione sono forniti anche i nipples in ottone per gli attacchi.

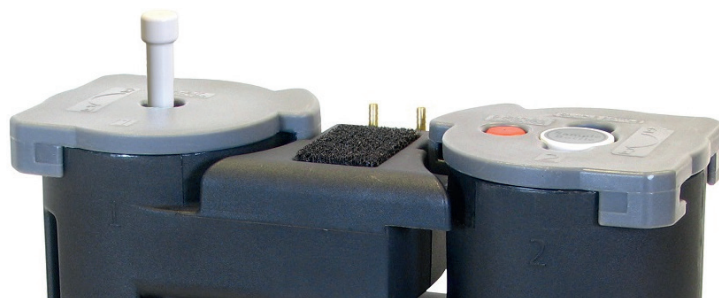


BOTTIGLIETTA CAMPIONE

I separatori JORC includono una bottiglietta con la quale è possibile raccogliere la condensa e verificarne la qualità.

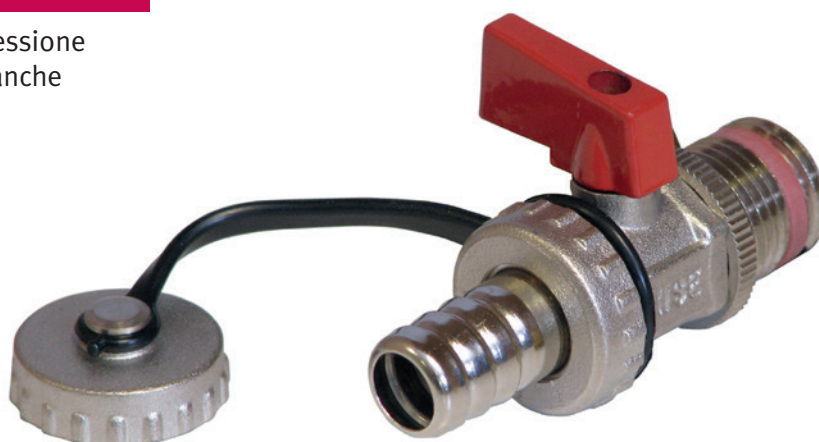
Questa bottiglietta permette al manutentore di avere una veloce indicazione visiva.

Il campione è posizionabile all'interno del coperchio di una torre.



ADATTATORI

Adattatore, nippoli e tubi di connessione della gamma SEPREMIUM sono anche fornibili come pezzi sciolti.



ELEMENTI DI RICAMBIO

Avete già un separatore acqua/olio?

Anche se non è previsto nel budget annuale la sostituzione del vostro vecchio separatore acqua/olio, potete già testare le performance degli elementi assorbenti JORC.

Possiamo fornire nostri sacchetti di elementi che possono essere installati anche in separatori di altre marche.

Scriveteci il modello del vostro attuale separatore e contattateci per avere maggiori informazioni.



JORC Industrial BV

Pretoriastraat 28
NL-6413 NN Heerlen
The Netherlands

Tel: +31 (0) 45 524 24 27

info@jorc.nl

www.jorc.eu

